Electrovanne à piston à commande assistée 2 voies

- A piston à commande assistée jusqu'au DN 50
- Variante antidéflagrante cat. 2
- Adaptée aux applications pour le gaz et la vapeur jusqu'à + 180 °C
- Vanne de décharge du compresseur
- Adaptée aux applications pour le gaz et la vapeur

Les variantes de produits décrites dans la fiche technique peuvent différer de la présentation et de la description du produit.

Peut être associé à

Type 2518
Connecteur DIN EN 175301-803 - prise forme A

Type 2509
Connecteur, fiche forme A selon DIN EN 175301-803

Description du Type

L'électrovanne 5404 est une électrovanne à piston à commande assistée pour fonctionnement NF ou NO. Une pression différentielle minimale est toujours requise pour le fonctionnement de l'électrovanne. Les bobines sont surmoulées avec une résine époxy de qualité supérieure. Afin de réduire la consommation d'énergie pendant le fonctionnement, les bobines sont fournies avec une réduction électronique de la puissance par électronique « Kick and Drop » (KD) intégrée utilisant une technologie à double bobine. En combinaison avec un connecteur conforme à la norme DIN EN 175301-803 forme A, les électrovannes répondent au degré de protection IP65. Le connecteur n'est pas inclus dans la livraison et doit être commandé séparément.

DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

© Christian Bürkert GmbH & Co. KG, sous réserve de modifications

Consultez la page internet du produit

Table des matières

1. Données techniques générales 4

2. Fonctions de commutation 5

3. Certifications et conformités 5

3.1. Informations générales ... 5
3.2. Conformité ... 5
3.3. Normes ... 5
3.4. Protection contre les explosions ... 6
3.5. Amérique du Nord (USA/Canada) ... 6
3.6. Autres ... 7
Oxygène ... 7

4. Matériaux 7

4.1. Bürkert resistApp ... 7
4.2. Caractéristiques des matériaux, appareil standard ... 7
DN 12, fonction A ... 7
DN 25, fonction B ... 8
DN 32, fonction A ... 8
4.3. Indications sur les matériaux, variante vapeur NA07 ... 9
DN 13, fonction A ... 9
DN 32, fonction A, raccordement à bride ... 9
4.4. Indications sur les matériaux, variante haute pression PN 08 ... 10
DN 12, fonction A ... 10
4.5. Indications sur les matériaux, vanne de décharge pour compresseurs CF05 ... 10
DN 12, fonction B ... 10

5. Dimensions 11

5.1. Appareil standard ... 11
Variante filetée DN 12 ... 11
Version filetée DN 20 et DN 25 ... 12
Variante filetée DN 32 et DN 50 ... 13
5.2. Variante vapeur NA07 ... 14
Variante filetée DN 13 ... 14
Variante filetée DN 20 et DN 25 ... 14
Variante à bride DN 25 ... 15
Variante filetée DN 32 et DN 40 ... 15
Variante à bride DN 32 et DN 40 ... 16
5.3. Variante haute pression PN 08 ... 17
5.4. Vanne de décharge pour compresseurs CF05 ... 17
Variante avec bouchon et évent ... 17
5.5. Variante ATEX/IECEx ... 18
Variante avec câble ... 18
Variante boîte à bornes ... 18

6. Description des performances 19

6.1. Diagramme de déclassement température/facteur de marche pour la variante vapeur NA07 ... 19
6.2. Valeurs caractéristiques du service discontinu ... 19

7. Accessoires du produit 19

7.1. Presse-étoupes pour bornier ATEX/IECEX ... 19
7.2. Outillage spécial pour tourner le bornier ... 20

DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

8. Informations de commande 20

8.1. La boutique en ligne Bürkert 20
8.2. Filtre produit Bürkert 20
8.3. Formulaire de demande de renseignements sur un produit Bürkert 20
8.4. Tableau de commande 21
Appareil standard DN 12...DN 25 21
Appareil standard DN 32...DN 50 21
Variante vapeur NA07, DN 13...DN 25 22
Variante vapeur NA07, DN 32...DN 40 22
Variante haute pression PN 08 23
Vanne de décharge pour compresseurs CF05 23
Variante câble ATEX/IECEx 24
ATEX/IECEx, variante boîte à bornes 24
8.5. Tableau de commande des accessoires 25
Connecteur Type 2518, fiche forme A selon DIN EN 175301-803 25
Connecteur Type 2509, fiche forme A selon DIN EN 175301-803 25
Presse-étoupes pour bornier ATEX/IECEX 25

DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

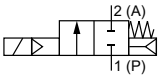
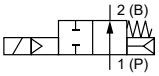
1. Données techniques générales

Caractéristiques du produit	
Dimensions	D'autres informations se trouvent au chapitre « 5. Dimensions » à la page 11
Matériau	
Joint	Joint de siège PTFE et FKM Joint de siège PTFE et graphite (variante vapeur) Joint de siège PTFE et EPDM (sur demande)
Boîtier	Laiton
Bobine	Résine époxy (polyamide sur demande)
Pièces internes de vanne	Acier inoxydable, laiton
Diamètre nominal	DN 12...DN 50
Fonction de commutation	A et B D'autres informations se trouvent au chapitre « 2. Fonctions de commutation » à la page 5.
Classe d'isolation thermique de la bobine magnétique	Bobine en résine époxyde de classe H (classe B sur demande)
Caractéristiques de performance	
Facteur de marche	Service continu, facteur de marche de 100 %
Temps de commutation	
DN 12...DN 25	Ouverture : 20...400 ms Fermeture : 100...1500 ms
DN 32...DN 50	Ouverture : 200...1500 ms Fermeture : 1000...3000 ms
Caractéristiques électriques	
Tension de service	24 V CC, 24 V 50 Hz, 24 V 60 Hz, 110 V 50 Hz, 120 V 60 Hz, 230 V 50 Hz, 240 V 60 Hz (autres tensions sur demande)
Puissance absorbée	
Fonction circuit A, DN 12...DN 25 (pas en combinaison avec haute pression PN 08)	Actionnement CA : 24 VA Fonctionnement en CA (bobine chaude) : 14 VA/8 W Fonctionnement en CC (bobine chaude/froide) : 8/9,5 W
Fonction de circuit B, DN 12...DN 25	Actionnement CA : 24 VA Fonctionnement en CA (bobine chaude) : 16 VA/7 W Fonctionnement en CC (bobine chaude/froide) : 8/9,5 W
Variante antidéflagrante	Actionnement CA : 9 W Fonctionnement en CA (bobine chaude) : 9 VA Fonctionnement en CC (bobine chaude/froide) : 9 W
Fonction circuit A, DN 32...DN 50 et DN 12 comme haute pression PN 08	Actionnement CA : 24 W Fonctionnement en CA (bobine chaude) : 16 VA/10 W Fonctionnement en CC (bobine chaude/froide) : 12/13 W
Tolérance de tension	±10 %
Caractéristiques des fluides	
Fluide de service	Gaz et liquides neutres (par exemple, air comprimé, eau, huile hydraulique et vapeur)
Température du fluide	
Appareil standard	-10 °C... +120 °C
Variante vapeur	Jusqu'à +160 °C voir « 6.1. Diagramme de déclassement température/facteur de marche pour la variante vapeur NA07 » à la page 19 (à partir de – 40 °C sur demande) Jusqu'à +180 °C pour AC 6 Watt
Viscosité	Max. 21 mm²/s (21 cSt)
Raccordements du produit	
Raccordement électrique	• Languettes de connecteur selon DIN EN 175 301-803 forme A pour connecteur **Type 2518** ▶. D'autres informations se trouvent au chapitre « Connecteur Type 2518, fiche forme A selon DIN EN 175301-803 » à la page 25. • Languettes de connecteur selon DIN EN 175 301-803 forme A pour connecteur **Type 2509** ▶. D'autres informations se trouvent au chapitre « Connecteur Type 2509, fiche forme A selon DIN EN 175301-803 » à la page 25.
Raccord de conduite	G ½, G ¾, G 1, G 1 ¼, G 1 ½, G 2 NPT ½, NPT ¾, NPT 1, NPT 1 ¼, NPT 1 ½, NPT 2

DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

Homologations et conformités		
Degré de protection	IP65 avec connecteur **Type 2518** ▶ (IP67 sur demande) NEMA 4X avec connecteur **Type 2509** ▶ avec vis en acier inoxydable et bobine époxy	
Protection contre les explosions	D'autres informations se trouvent au chapitre « 3.4. Protection contre les explosions » à la page 6.	
Amérique du Nord (USA/Canada)	D'autres informations se trouvent au chapitre « 3.5. Amérique du Nord (USA/Canada) » à la page 6.	
Autres	D'autres informations se trouvent au chapitre « 3.6. Autres » à la page 7.	
Environnement et installation		
Position de montage	Au choix, de préférence actionneur vers le haut	
Température ambiante		
Variante standard	-10 °C...+55 °C (à partir de - 40 °C sur demande)	
Variante avec bobine Kick and Drop	**30 commutations/min**	**1 commutations/min**
12/0,6 W	Max. + 70 °C	Max. + 85 °C
20/2,0 W	Max. + 70 °C	Max. + 85 °C
65/7,0 W	Max. + 55 °C	Max. + 70 °C

2. Fonctions de commutation

Icône	Description
	**Fonction A (CF A)** Électrovanne 2/2 voies Pilotée Fermée en position de repos
	**Fonction B (CF B)** Électrovanne 2/2 voies Pilotée Normalement ouvert

3. Certifications et conformités

3.1. Informations générales

- Les certifications ou conformités mentionnés ci-dessous doivent être précisés dans toutes les demandes. C'est le seul moyen de s'assurer que le produit répond bien à toutes les exigences requises.
- Toutes les variantes disponibles d'un produit ne peuvent pas être fournies avec toutes les certifications ou conformités mentionnées.

3.2. Conformité

Le produit est conforme aux directives européennes et à la déclaration de conformité UE.

3.3. Normes

Les normes appliquées justifiant la conformité aux directives UE peuvent être consultées dans l'attestation d'examen UE de type et/ou la déclaration de conformité UE.

DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

3.4. Protection contre les explosions

Certification	Description
	En option : protection contre les explosions selon la catégorie 2 (zone 1/21) Marquage Ex des composants selon le tableau ci-dessous :

Bobine Type AC10	
Bobines avec départ de câble	**Bobines avec bornier**
ATEX : EPS 18 ATEX 1232 X II 2G Ex mb IIC T4 Gb II 2D Ex mb IIIC T130 °C Db **IECEx :** IECEx EPS 18.0110 X Ex mb IIC T4 Gb Ex mb IIIC T130 °C Db	**ATEX :** EPS 18 ATEX 1232 X II 2G Ex eb mb IIC T4 Gb II 2D Ex mb tb IIIC T130 °C Db **IECEx :** IECEx EPS 18.0110 X Ex eb mb IIC T4 Gb Ex mb tb IIIC T130 °C Db

En option : protection contre les explosions selon la catégorie 3 (zone 2/22)

Marquage Ex des composants selon le tableau ci-dessous :

Bobine Type AC10
Bobine avec cosses de connecteur Forme A et connecteur Type 2509
ATEX : EPS 21 ATEX 1234 X II 3G Ex ec IIC T4 Gc II 3D Ex tc IIIC T135 °C Dc **IECEx :** IECEx EPS 21.0078X Ex ec IIC T4 Gc Ex tc IIIC T135 °C Dc

3.5. Amérique du Nord (USA/Canada)

Certification	Description
	En option : UL Listed pour les États-Unis (valable pour les vannes) Les vannes sont UL Listées pour les États-Unis selon : • UL 429 (vannes à commande électrique) et UL 429 A (vannes à commande électrique pour la protection contre l'incendie)
SOLENOID FOR USE IN HAZARDOUS LOCATIONS E504714	**En option : UL Hazardous Locations – protection contre les explosions (valable pour les bobines)** UL Listed for Hazardous Locations for USA and Canada Classe I, zone 1 Classe I, division 2, groupes A, B, C et D Classe II + III, division 2, groupes F et G
	En option : UL Recognized pour les États-Unis (valable pour les vannes) Les vannes sont UL Recognized pour les États-Unis selon : • UL 429 (vannes à commande électrique) et UL 429 A (vannes à commande électrique pour la protection contre l'incendie)
	En option : CSA pour le Canada (valable pour les vannes) Les vannes sont homologuées CSA pour le Canada selon : • CSA 139 (electrically operated valves)
	En option : FM (Factory Mutual) – protection contre les explosions (valable pour les bobines) FM for Hazardous Locations for USA and Canada Classe I, zone 1 Classe I, division 1, groupes A, B, C et D Classe II + III, division 1, groupes E, F et G

DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

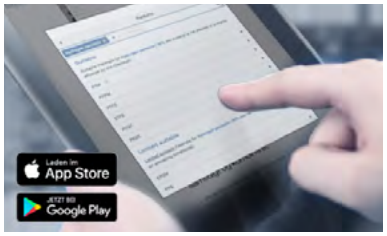
3.6. Autres

Oxygène

Conformité	Description
O_2	**En option : aptitude à l'oxygène (valable pour le code variable NL02)** Les produits sont adaptés à une utilisation avec de l'oxygène gazeux, conformément à la déclaration du fabricant.

4. Matériaux

4.1. Bürkert resistApp



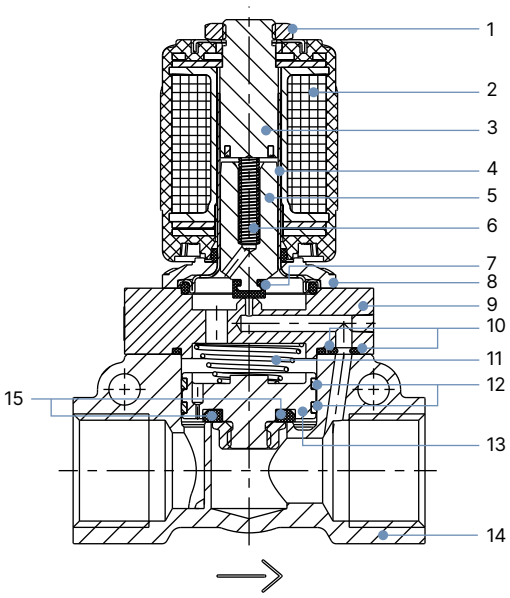
Bürkert resistApp – Tableau des résistances chimiques

Souhaitez-vous garantir la fiabilité et la longévité des matériaux dans votre application ? Vérifiez votre combinaison entre le fluide et le matériau sur notre site Web ou avec notre resistApp.

Testez maintenant la résistance chimique

4.2. Caractéristiques des matériaux, appareil standard

DN 12, fonction A

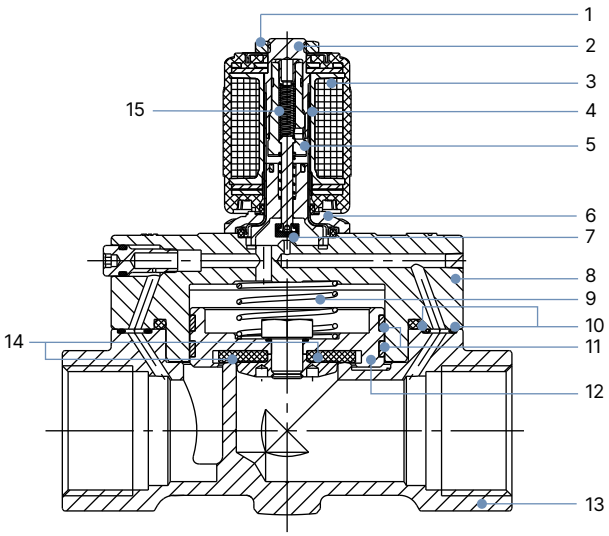


N°	Élément	Matériau
1	Écrou	Acier (passivé selon RoHS)
2	Bobine	Epoxy (polyamide en option)
3	Bouchon	Acier inoxydable 1.4105/303 [1.)]
4	Tube de guidage du noyau	Acier inoxydable 1.4303/305 [1.)]/308 [1.)]
5	Noyau	Acier inoxydable 1.4105/430F [1.)]
6	Ressort	Acier inoxydable 1.4310/301 [1.)]
7	Joint central	FKM (EPDM en option)
8	Bride	Acier (passivé selon RoHS)
9	Cache	Laiton
10	Joint torique	FKM (EPDM en option)
11	Ressort	Acier inoxydable 1.4310/301 [1.)]
12	Anneau de piston	PTFE
13	Piston	Laiton
14	Corps de vanne	Laiton
15	Joint de piston	PTFE

1.) Désignation du matériau selon AISI

DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

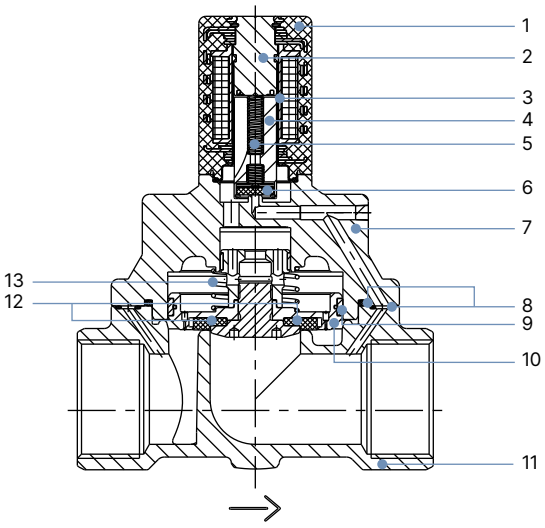
DN 25, fonction B



N°	Élément	Matériau
1	Écrou	Acier (passivé selon RoHS)
2	Bouchon	Acier inoxydable 1.4113/434 [1.)]
3	Bobine	Époxyde
4	Tube de guidage du noyau	Acier inoxydable 1.4303/305 [1.)]/308 [1.)]
5	Plongeur	Acier inoxydable 1.4113/434 [1.)]/1.4305/303 [1.)]
6	Bride	Acier (passivé selon RoHS)
7	Joint de poussoir	FKM (EPDM en option)
8	Cache	Laiton
9	Ressort	Acier inoxydable 1.4310/301 [1.)]
10	Joint torique	FKM (EPDM en option)
11	Anneau de piston	PTFE
12	Piston	Laiton
13	Corps de vanne	Laiton
14	Joint de piston	PTFE
15	Ressort	Acier inoxydable 1.4310/301 [1.)]

1.) Désignation du matériau selon AISI

DN 32, fonction A



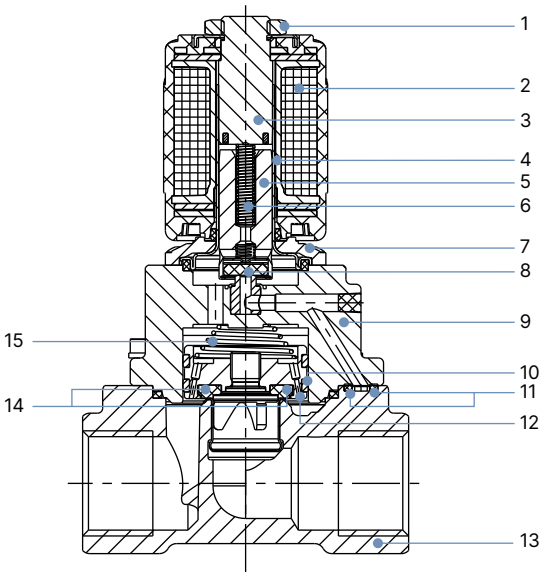
N°	Élément	Matériau
1	Bobine	Époxyde
2	Bouchon	Acier inoxydable 1.4105/430F [1.)]
3	Tube de guidage du noyau	Acier inoxydable 1.4303/305 [1.)]/308 [1.)]
4	Noyau	Acier inoxydable 1.4105/430F [1.)]
5	Ressort	Acier inoxydable 1.4310/301 [1.)]
6	Joint central	FKM
7	Cache	Laiton
8	Joint torique	FKM
9	Anneau de piston	PTFE
10	Piston	Laiton
11	Corps de vanne	Laiton
12	Joint de piston	PTFE
13	Ressort	Acier inoxydable 1.4310/301 [1.)]

1.) Désignation du matériau selon AISI

DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

4.3. Indications sur les matériaux, variante vapeur NA07

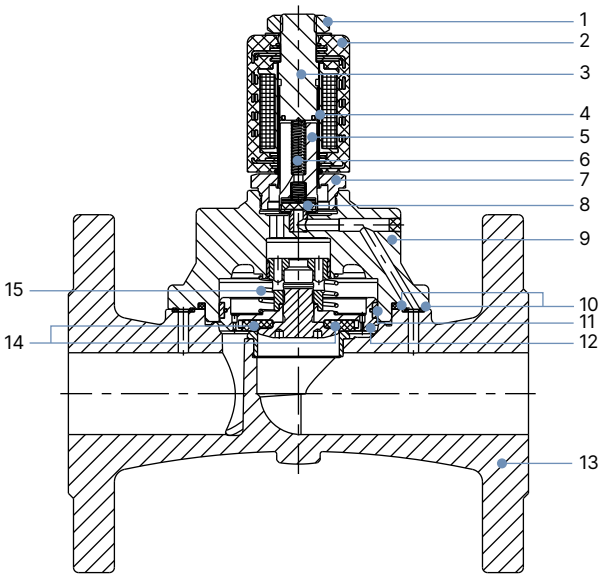
DN 13, fonction A



N°	Élément	Matériau
1	Écrou	Acier (passivé selon RoHS)
2	Bobine	Époxyde
3	Bouchon	Acier inoxydable 1.4113/434 [1.)]
4	Tube de guidage du noyau	Acier inoxydable 1.4303/305 [1.)]
5	Noyau	Acier inoxydable 1.4113/434 [1.)]
6	Ressort	Acier inoxydable 1.4310/301 [1.)]
7	Bride	Acier (passivé selon RoHS)
8	Joint central	PTFE
9	Cache	Laiton
10	Anneau de piston	PTFE
11	Joint torique	Graphite
12	Piston	Laiton
13	Corps de vanne	Laiton
14	Joint de piston	PTFE
15	Ressort	Acier inoxydable 1.4310/301 [1.)]

1.) Désignation du matériau selon AISI

DN 32, fonction A, raccordement à bride



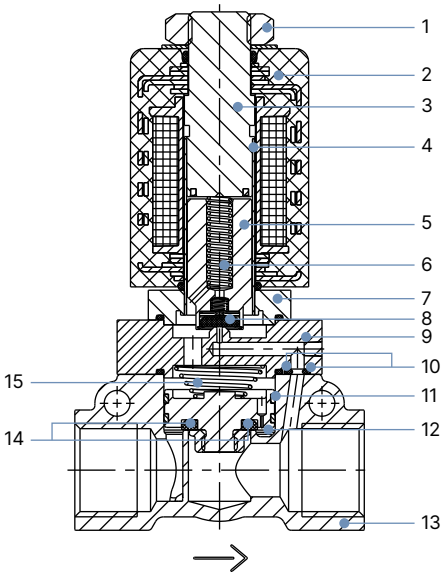
N°	Élément	Matériau
1	Écrou	Acier (passivé selon RoHS)
2	Bobine	Époxyde
3	Bouchon	Acier inoxydable 1.4113/434 [1.)]
4	Tube de guidage du noyau	Acier inoxydable 1.4571/316Ti [1.)]
5	Noyau	Acier inoxydable 1.4113/434 [1.)]
6	Ressort	Acier inoxydable 1.4310/301 [1.)]
7	Tuyau fileté	Acier inoxydable 1.4401/316 [1.)] ou 1.4571/316Ti [1.)]
8	Joint central	PTFE
9	Cache	Laiton
10	Joint torique	Graphite
11	Anneau de piston	PTFE
12	Piston	Laiton
13	Corps de vanne	Acier inoxydable 1.4581/ similaire à 316Ti [1.)]
14	Joint de piston	PTFE
15	Ressort	Acier inoxydable 1.4310/301 [1.)]

1.) Désignation du matériau selon AISI

DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

4.4. Indications sur les matériaux, variante haute pression PN 08

DN 12, fonction A

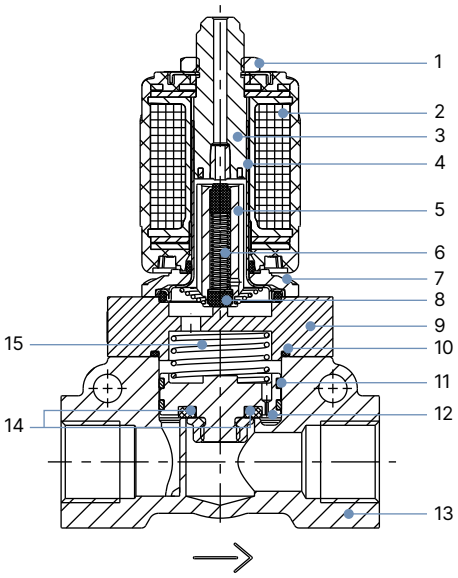


N°	Élément	Matériau
1	Écrou	Acier (passivé selon RoHS)
2	Bobine	Epoxy (polyamide)
3	Bouchon	Acier inoxydable 1.4113/434 [1.)]
4	Tube de guidage du noyau	Acier inoxydable 1.4571/316Ti [1.)]
5	Noyau	Acier inoxydable 1.4113/434 [1.)]
6	Ressort	Acier inoxydable 1.4310/301 [1.)]
7	Bride	Acier inoxydable 1.4401/316 [1.)]
8	Joint central	PTFE
9	Cache	Laiton
10	Joint torique	FKM
11	Anneau de piston	PTFE
12	Piston	Laiton
13	Corps de vanne	Laiton
14	Joint de piston	PTFE
15	Ressort	Acier inoxydable 1.4310/301 [1.)]

1.) Désignation du matériau selon AISI

4.5. Indications sur les matériaux, vanne de décharge pour compresseurs CF05

DN 12, fonction B



N°	Élément	Matériau
1	Écrou	Acier (passivé selon RoHS)
2	Bobine	Epoxy (polyamide en option)
3	Bouchon	Acier inoxydable 1.4105/430F [1.)]
4	Tube de guidage du noyau	Acier inoxydable 1.4303/305 [1.)]
5	Noyau	Acier inoxydable 1.4105/430F [1.)]
6	Ressort	Acier inoxydable 1.4310/301 [1.)]
7	Bride	Acier (passivé selon RoHS)
8	Joint central	FKM
9	Cache	Laiton
10	Joint torique	FKM
11	Anneau de piston	PTFE
12	Piston	Laiton
13	Corps de vanne	Laiton
14	Joint de piston	PTFE
15	Ressort	Acier inoxydable 1.4310/301 [1.)]

1.) Désignation du matériau selon AISI

DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

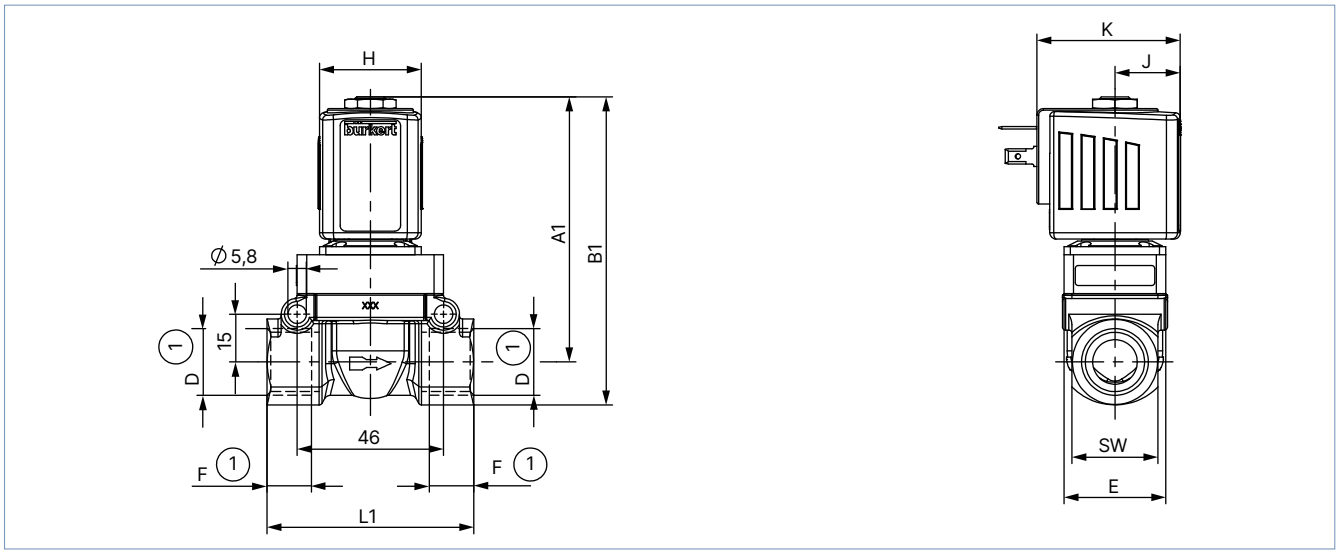
5. Dimensions

5.1. Appareil standard

Variante filetée DN 12

Remarque :

- Spécifications en mm
- Les dimensions D1 et F1 s'appliquent aux filets G.
- Les dimensions D2 et F2 s'appliquent aux filets NPT.
- Les dimensions D3 et F3 s'appliquent aux filets RC.



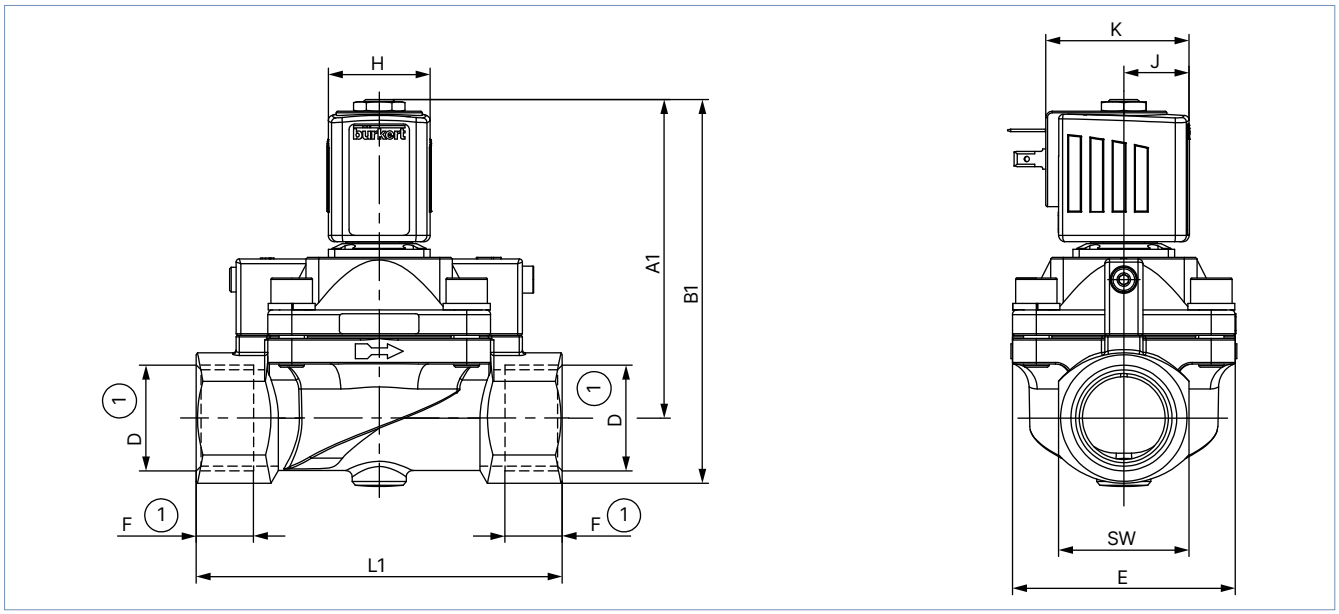
Taille de la bobine	DN	CF A		CF B		Filetage G		Filetage NPT		Filetage RC		E	L1	SW	H	J	K
		A1	B1	A1	B1	D1	F1	D2	F2	D3	F3						
5	12,0	83	96,5	90,5	104	G ½	14	NPT ½	13,7	Rc ½	13,2	33	65	27	32	20,5	45
6	12,0	83	96,5	90,5	104	G ½	14	NPT ½	13,7	Rc ½	13,2	33	65	27	40	23,5	51

DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

Version filetée DN 20 et DN 25

Remarque :

- Spécifications en mm
- Les dimensions D1 et F1 s'appliquent aux filets G.
- Les dimensions D2 et F2 s'appliquent aux filets NPT.
- Les dimensions D3 et F3 s'appliquent aux filets RC.



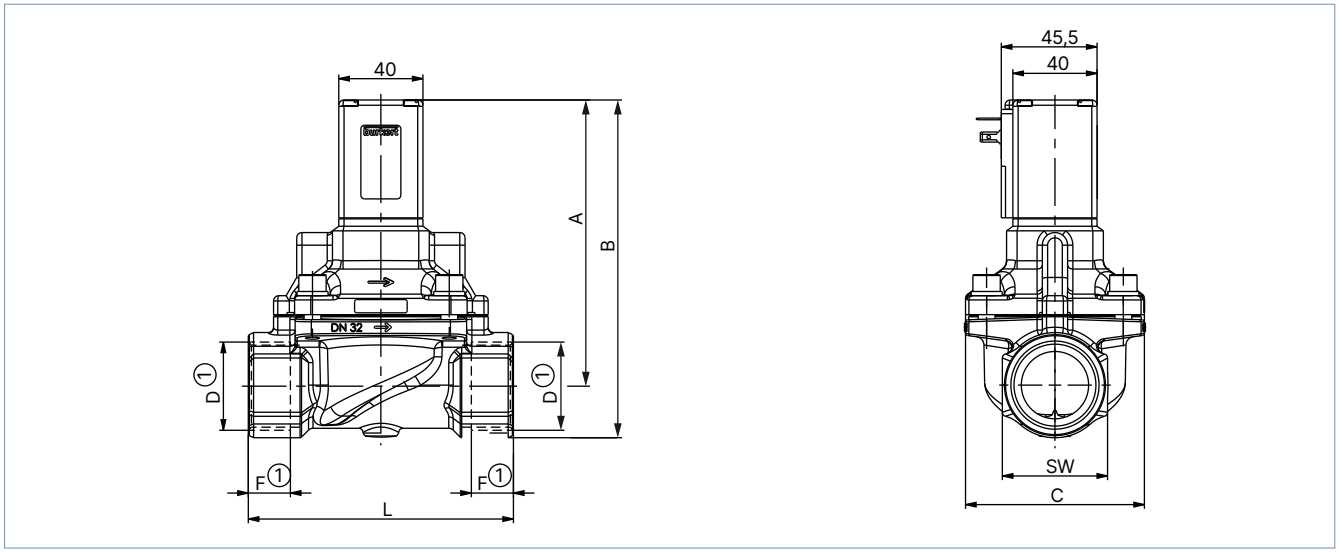
Taille de la bobine	DN	CF A		CF B		Filetage G		Filetage NPT		Filetage RC		E	L1	SW	H	J	K
		A1	B1	A1	B1	D1	F1	D2	F2	D3	F3						
5	20,0	93	109	90,5	104	G ¾	16	NPT ¾	14	Rc ¾	14,5	60	100	32	32	20,5	45
	25,0	99,5	119			G 1	18	NPT 1	16,8	Rc 1	16,8	70	115	41			
6	20,0	93	109			G ¾	16	NPT ¾	14	Rc ¾	14,5	60	100	32	40	23,5	51
	25,0	99,5	119			G 1	18	NPT 1	16,8	Rc 1	16,8	70	115	41			

DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

Variante filetée DN 32 et DN 50

Remarque :

- Spécifications en mm
- Les dimensions D1 et F1 s'appliquent aux filets G.
- Les dimensions D2 et F2 s'appliquent aux filets NPT.



DN	A	B	Filetage G		Filetage NPT		C	L	SW
			D1	F1	D2	F2			
32	136	161	G 1¼	20	NPT 1¼	17,3	85	126	50
32	140	170	G 1½	22	NPT 1½	17,3	85	126	60
50	163	198	G 2	24	NPT 2	17,6	115	164	70

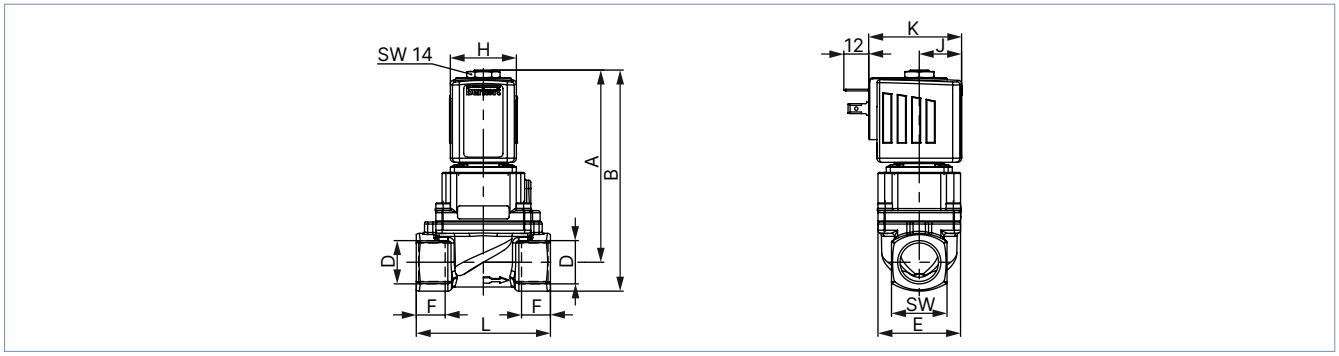
DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

5.2. Variante vapeur NA07

Variante filetée DN 13

Remarque :

- Spécifications en mm
- Les dimensions D1 et F1 s'appliquent aux filets G.
- Les dimensions D2 et F2 s'appliquent aux filets NPT.
- Les dimensions D3 et F3 s'appliquent aux filets RC.

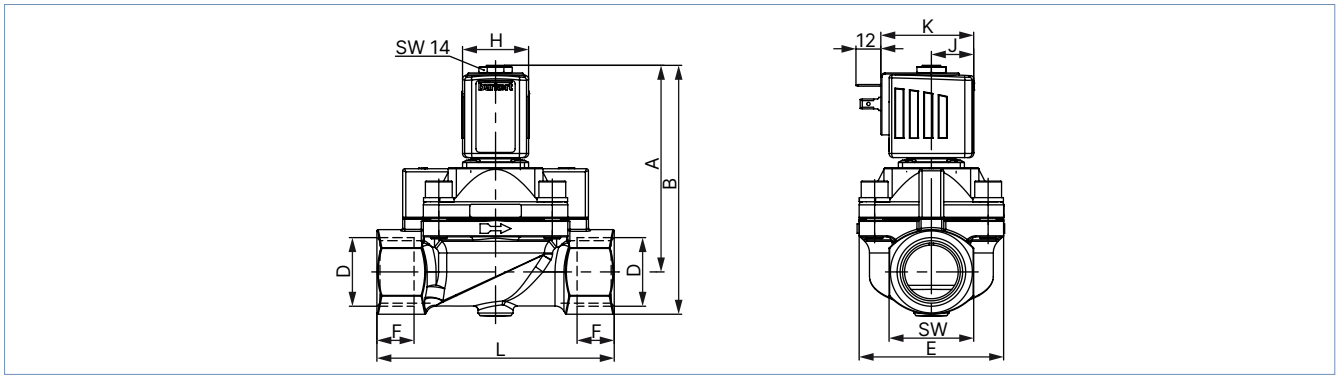


Taille de la bobine	DN	A	B	Filetage G		Filetage NPT		Filetage RC		E	L	SW	H	J	K
				D1	F1	D2	F2	D3	F3						
5	13	93,1	107,1	G ½	14	NPT ½	13,7	Rc ½	13,2	40	65	27	32	20,5	45
6	13	93,1	107,1	G ½	14	NPT ½	13,7	Rc ½	13,2	40	65	27	40	23,5	51

Variante filetée DN 20 et DN 25

Remarque :

- Spécifications en mm
- Les dimensions D1 et F1 s'appliquent aux filets G.
- Les dimensions D2 et F2 s'appliquent aux filets NPT.
- Les dimensions D3 et F3 s'appliquent aux filets RC.



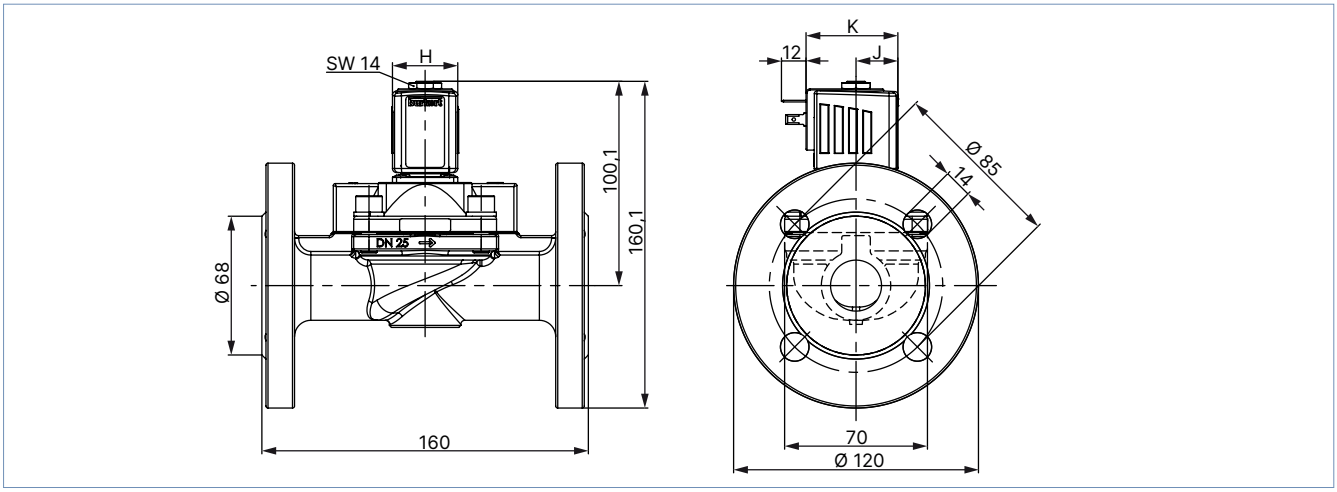
Taille de la bobine	DN	A	B	Filetage G		Filetage NPT		Filetage RC		E	L	SW	H	J	K
				D1	F1	D2	F2	D3	F3						
5	20	96,1	112,1	G ¾	16	NPT ¾	14	Rc ¾	14,5	60	100	32	32	20,5	45
	25	100,1	120,6	G 1	18	NPT 1	16,8	Rc 1	16,8	70	115	41			
6	20	96,1	112,1	G ¾	16	NPT ¾	14	Rc ¾	14,5	60	100	32	40	23,5	51
	25	100,1	120,6	G 1	18	NPT 1	16,8	Rc 1	16,8	70	115	41			

DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

Variante à bride DN 25

Remarque :
Spécifications en mm

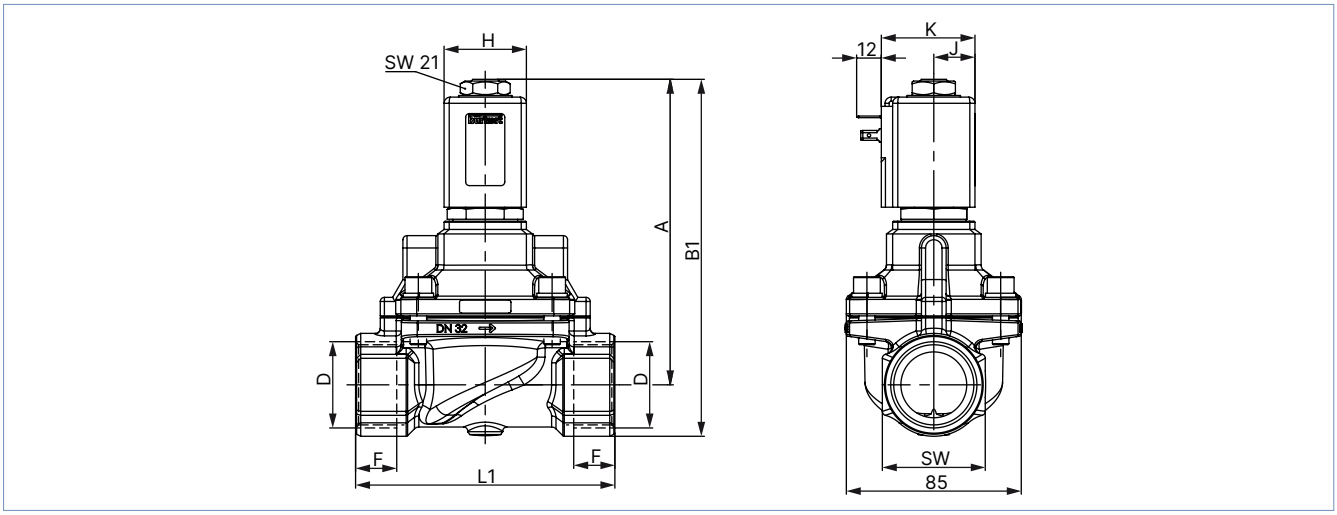


Taille de la bobine	DN	E	H	J	K
5	25	70	32	20,5	45
6	25	70	40	23,5	51

Variante filetée DN 32 et DN 40

Remarque :

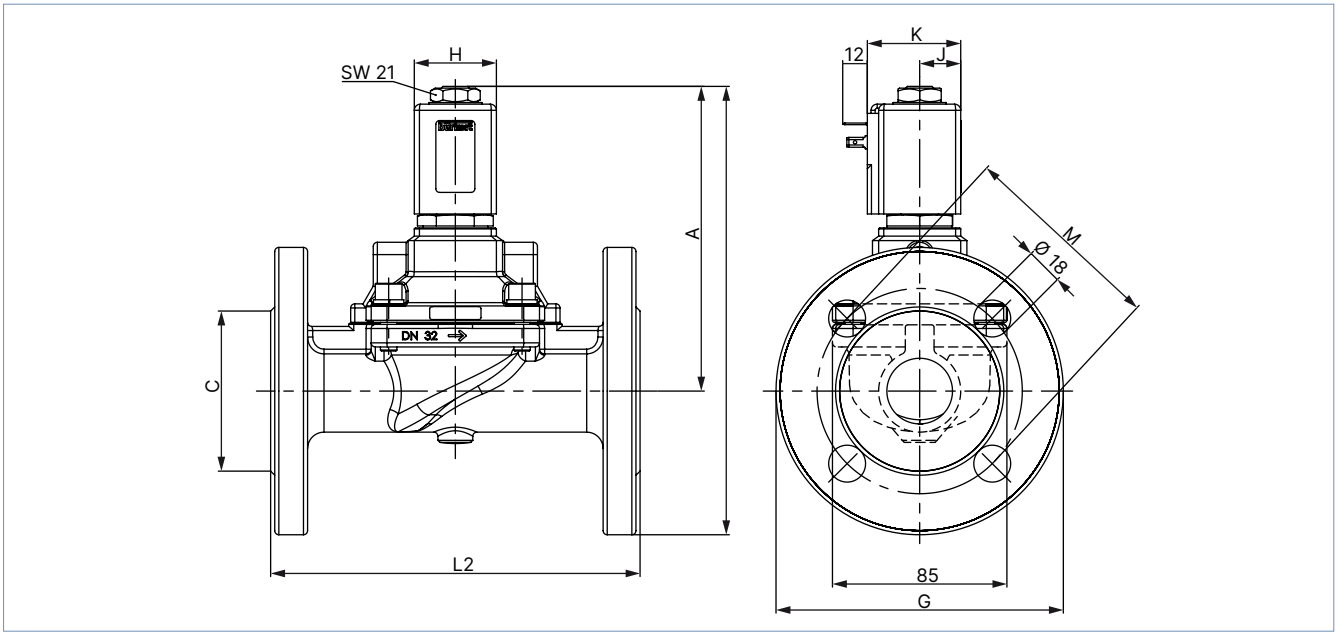
- Spécifications en mm
- Les dimensions D1 et F1 s'appliquent aux filets G.
- Les dimensions D2 et F2 s'appliquent aux filets NPT.



Taille de la bobine	DN	A	B1	Filetage G		Filetage NPT		L	B2	C	G	L2	M	SW	H	J	K
				D1	F1	D2	F2										
C	32	148	173	G 1¼	20	NPT 1¼	17,3	126	218	78	140	180	100	50	40	20	45
	40	153	181	G 1½	22	NPT 1½	17,3	126	227	88	150	200	110	60			

Variante à bride DN 32 et DN 40

Remarque :
Spécifications en mm

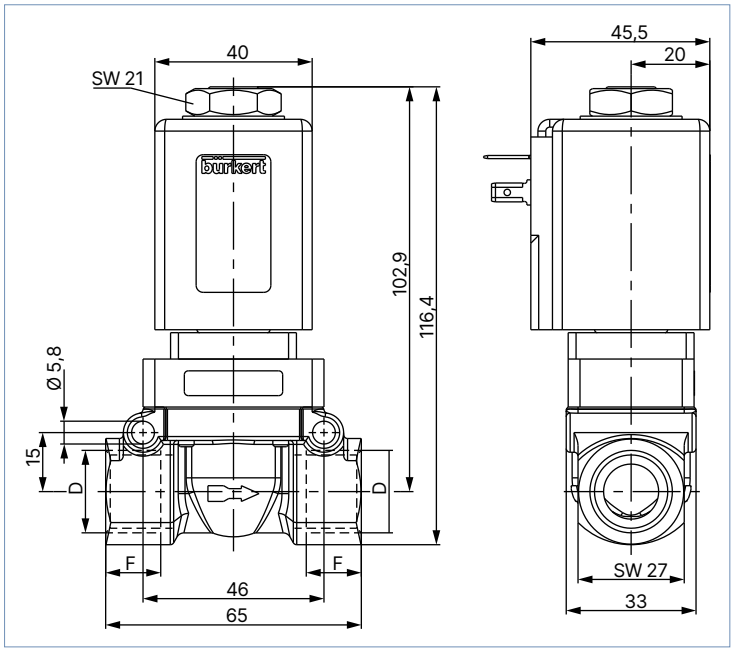


Taille de la bobine	DN	A	B1	C	G	L2	M	H	J	K
C	32	148	173	78	140	180	100	40	20	45
	40	153	181	88	150	200	110			

DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

5.3. Variante haute pression PN 08

Remarque :
Spécifications en mm

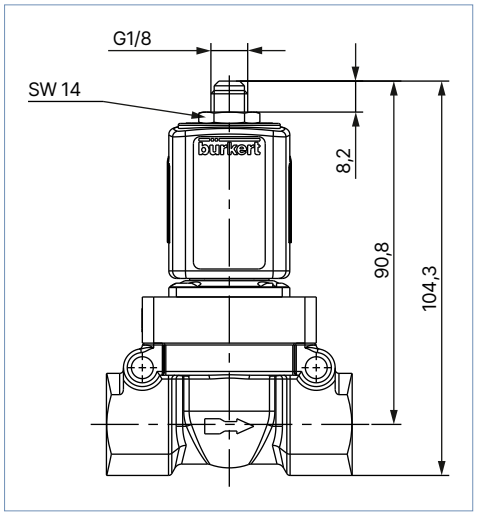


D	F
G ½	14
NPT ½	13,7

5.4. Vanne de décharge pour compresseurs CF05

Variante avec bouchon et évent

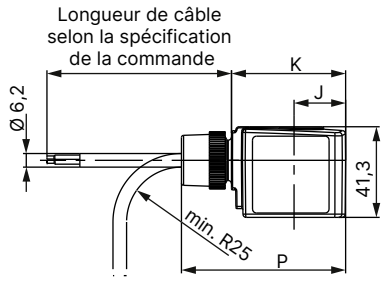
Remarque :
Spécifications en mm



DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

5.5. Variante ATEX/IECEx

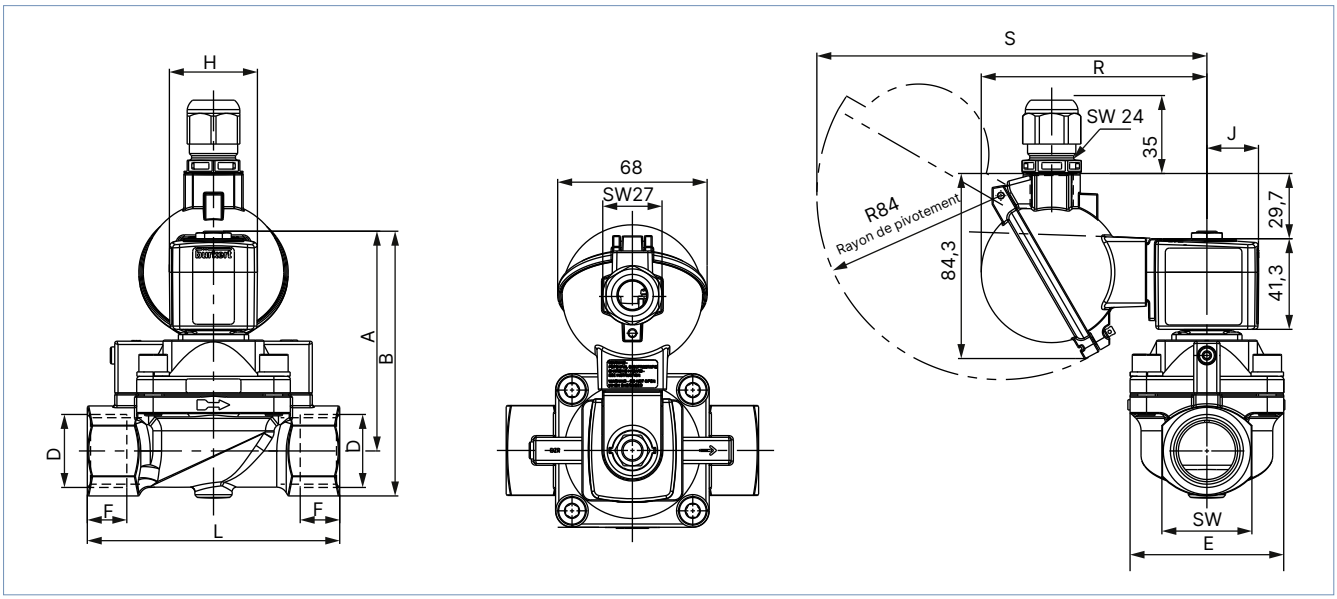
Variante avec câble



Variante boîte à bornes

Remarque :

- Spécifications en mm
- Les dimensions D1 et F1 s'appliquent aux filets G.
- Les dimensions D2 et F2 s'appliquent aux filets NPT.
- Les dimensions D3 et F3 s'appliquent aux filets RC.

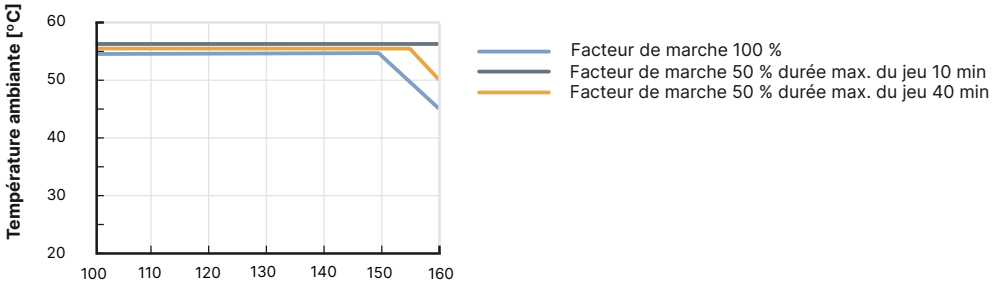


Taille de la bobine	DN	CFA		CFB		Filetage G		Filetage NPT		Filetage RC		E	L	SW	H	J	K	P	R	S
		A	B	A	B	D1	F1	D2	F2	D3	F3									
5	12	83	96,5	90,8	104,3	G ½	14	NPT ½	13,7	Rc ½	13,2	33	65	27	32	20,5	46	68,8	99,8	174,7
	20	93	109			G ¾	16	NPT ¾	14	Rc ¾	14,5	60	100	32						
	25	99,5	119			G 1	18	NPT 1	16,8	Rc 1	16,8	70	115	41						
6	12	83	96,5	90,8	104,3	G ½	14	NPT ½	13,7	Rc ½	13,2	33	65	27	40	23,5	52	74,8	102,8	177,7
	20	93	109			G ¾	16	NPT ¾	14	Rc ¾	14,5	60	100	32						
	25	99,5	119			G 1	18	NPT 1	16,8	Rc 1	16,8	70	115	41						

DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

6. Description des performances

6.1. Diagramme de déclassement température/facteur de marche pour la variante vapeur NA07

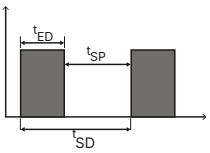


6.2. Valeurs caractéristiques du service discontinu

$t_{SD}[s] = \frac{60}{SH\left[\frac{1}{min}\right]}$

$t_{ED}[s] = \frac{ED[\%]}{100} \times t_{SD}[s]$

$t_{SP}[s] = t_{SD}[s] - t_{ED}[s]$



t_{SD} – D urée du jeu

t_{ED} – Facteur de marche

t_{SP} – Pause sans courant

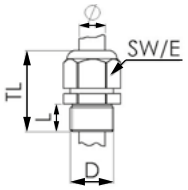
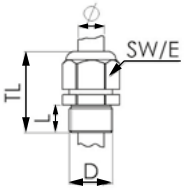
ED – Facteur de marche

SH – Fréquence de commutation

7. Accessoires du produit

7.1. Presse-étoupes pour bornier ATEX/IECEX

Remarque :
Un presse-étoupe en polyamide est inclus dans la livraison. Le laiton nickelé peut être commandé moyennant un supplément de prix, voir « Presse-étoupes pour bornier ATEX/IECEX » à la page 25.

Description	Certification Ex		Dimensions	
	Certificat	Marquage		
Presse-étoupe Ex, laiton nickelé, 6...13 mm	PTB 04 ATEX 1112 X, IECEx PTB 13.0027X	II 2 G Ex e IIC Gb, II 2 D Ex tb IIIC Db IP68		TL 29...37 mm L 6 mm D 20 mm SW 24 mm E 27 mm
Presse-étoupe Ex, polyamide, 7...13 mm	PTB 13 ATEX 1015 X, IECEx PTB 13.0034X	II 2 G Ex e IIC Gb, II 2 D Ex tb IIIC Db IP68		TL 36...45 mm L 10 mm D 20 mm SW 24 mm E 28 mm

DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

7.2. Outillage spécial pour tourner le bornier

Remarque :
Cet outil spécial n'est pas inclus avec la vanne, voir « Presse-étoupes pour bornier ATEX/IECEX » à la page 25.

Description	Composants du set
Set SC02-AC10 	• Outil spécial • Instructions de service

8. Informations de commande

8.1. La boutique en ligne Bürkert

La boutique en ligne Bürkert – commande simple et livraison rapide

Vous souhaitez trouver et commander rapidement le produit ou la pièce de rechange Bürkert de votre choix ? Notre boutique en ligne est disponible 24 heures sur 24. Inscrivez-vous dès aujourd'hui et profitez de tous les avantages.

Achetez maintenant en ligne

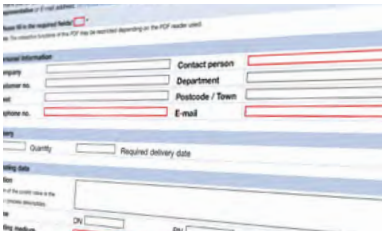
8.2. Filtre produit Bürkert

Filtre produit Bürkert - Trouvez rapidement le bon produit

Vous souhaitez sélectionner les produits en fonction de vos besoins techniques ? Utilisez le filtre produit Bürkert et trouvez rapidement et facilement les articles adaptés à votre application.

Filtrez maintenant les produits

8.3. Formulaire de demande de renseignements sur un produit Bürkert



Formulaire de demande de renseignements sur un produit Bürkert – Votre demande de manière rapide et concise

Vous souhaitez faire une demande de renseignements pour un produit spécifique répondant à vos exigences techniques ? Pour ce faire, utilisez notre formulaire de sélection de produit. Vous y trouverez toutes les informations pertinentes relatives à votre interlocuteur Bürkert. Nous pourrons ainsi vous conseiller au mieux.

Complétez maintenant le formulaire

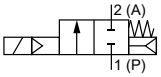
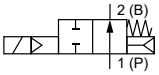
DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

8.4. Tableau de commande

Appareil standard DN 12...DN 25

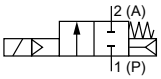
Remarque :

- Veuillez noter qu'il faut commander le connecteur séparément, voir « 8.5. Tableau de commande des accessoires » à la page 25 ou la fiche technique **séparée pour le Type 2518** ▶.
- D'autres variantes sont disponibles sur demande.

Fonction	Raccord de conduite	Diamètre nominal	Valeur K_V eau	Plage de pression		Référence article		
				Liquides	Gaz	024/CC	024/50	230/50
		[mm]	[m³/h]	[bar]	[bar]	[V/Hz]	[V/Hz]	[V/Hz]
Matériau du joint PTFE/FKM								
CF A Électrovanne 2/2 voies Pilotée Fermée en position de repos 	G ½	12	2,0	1...50	1...50	308501	177853	308502
	G ¾	20	7,0	1...25	1...32	308503	–	–
				1...25	1...40	–	308504	308505
	G 1	25	10,0	1...25	1...32	308506	–	–
				1...25	1...40	–	308507	308508
CF B Électrovanne 2/2 voies Pilotée Normalement ouvert 	G ½	12	2,0	1...32	1...32	309022	301170	295636
	G ¾	20	7,0	1...25	1...25	303209	295276	295651
	G 1	25	10,0	1...25	1...25	295660	308120	301740

– = non disponible

Appareil standard DN 32...DN 50

Fonction	Raccord de conduite	Diamètre nominal	Valeur K_V eau	Plage de pression		Référence article		
				Liquides	Gaz	024/CC	024/50	230/50
		[mm]	[m³/h]	[bar]	[bar]	[V/Hz]	[V/Hz]	[V/Hz]
Matériau du joint PTFE/FKM								
CF A Électrovanne 2/2 voies Pilotée Fermée en position de repos 	G 1¼	32	18,0	1...16	1...16	122579	–	–
				1...25	1...25	–	085337	085340
	G 1½	40	18,0	1...16	1...16	085343	–	–
				1...25	1...25	–	085342	085345
	G 2	50	36,0	1...8	1...8	307475	–	–
				1...20	1...20	–	307476	085350

– = non disponible

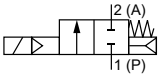
DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

Variante vapeur NA07, DN 13...DN 25

Remarque :

- Veuillez noter qu'il faut commander le connecteur séparément, voir « 8.5. Tableau de commande des accessoires » à la page 25 ou la fiche technique **séparée pour le Type 2518** ▶.
- En raison de la plage de température, le connecteur avec joint en silicone est fourni pour les versions vapeur NA07.
- Tenir également compte du diagramme de déclassement, voir « 6.1. Diagramme de déclassement température/facteur de marche pour la variante vapeur NA07 » à la page 19.

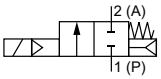
Fonction	Raccord de conduite	Diamètre nominal	Valeur K_V eau	Plage de pression	Température du fluide max.	Matériau du corps	Référence article		
							024/CC	024/50	230/50
		[mm]	[m³/h]	[bar]	[°C]		[V/Hz]	[V/Hz]	[V/Hz]
Matériau du joint PTFE/graphite									
CF A Électrovanne 2/2 voies Pilotée Fermée en position de repos 	G ½	13	3,7	1...5	150	Laiton	307267	–	–
				1...12		Laiton	–	307269	307276
				1...12	180	Laiton	–	20004404	20004405
	G ¾	20	7,0	1...5	150	Laiton	307286	–	–
				1...12		Laiton	–	307284	307326
				1...12	180	Laiton	–	20004406	20004407
	G 1	25	10,0	1...5	150	Laiton	307342	–	–
				1...12		Laiton	–	307343	307351
				1...12	180	Laiton	–	20004409	20004410
	Bride conforme DIN EN 1902-1	25	10,0	1...5	150	Acier inoxydable	354392	–	–
				1...12		Acier inoxydable	–	20004413	354392
				1...12	180	Acier inoxydable	–	20004411	20004412

– = non disponible

Variante vapeur NA07, DN 32...DN 40

Remarque :

- Veuillez noter qu'il faut commander le connecteur séparément, voir « 8.5. Tableau de commande des accessoires » à la page 25 ou la fiche technique **séparée pour le Type 2518** ▶.
- En raison de la plage de température, le connecteur avec joint en silicone est fourni pour les versions vapeur NA07.
- Tenir également compte du diagramme de déclassement, voir « 6.1. Diagramme de déclassement température/facteur de marche pour la variante vapeur NA07 » à la page 19.

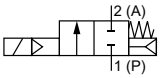
Fonction	Raccord de conduite	Diamètre nominal	Valeur K_V eau	Plage de pression	Matériau du corps	Référence article		
						024/CC	024/50	230/50
		[mm]	[m³/h]	[bar]		[V/Hz]	[V/Hz]	[V/Hz]
Matériau du joint PTFE/graphite								
CF A Électrovanne 2/2 voies Pilotée Fermée en position de repos 	G 1¼	32	18,0	1...4	Laiton	316584	–	–
				1...12	Laiton	–	316580	316579
	Bride conforme DIN EN 1902-1	32	18,0	1...4	Acier inoxydable	sur demande	–	–
				1...12	Acier inoxydable	–	sur demande	363040
	G 1½	40	18,0	1...4	Laiton	316592	–	–
				1...12	Laiton	–	316586	316588
	Bride conforme DIN EN 1902-1	40	18,0	1...4	Acier inoxydable	sur demande	–	–
				1...12	Acier inoxydable	–	370111	363041

– = non disponible

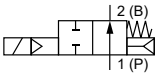
Variante haute pression PN 08

Remarque :

- Veuillez noter qu'il faut commander le connecteur séparément, voir « 8.5. Tableau de commande des accessoires » à la page 25 ou la fiche technique **séparée pour le Type 2518** ▶.
- Remarque : Des chocs importants peuvent se produire à la fermeture dans le cas de liquides et d'une forte pression différentielle.

Fonction	Raccord de conduite	Dia-mètre nominal	Valeur K_V eau	Plage de pression		Référence article		
				Liquides	Gaz	024/CC	024/50	230/50
		[mm]	[m³/h]	[bar]	[bar]	[V/Hz]	[V/Hz]	[V/Hz]
Matériau du joint PTFE/FKM								
CF A Électrovanne 2/2 voies Pilotée Fermée en position de repos 	G ½	12	2,0	1...80	1...80	304191	304193	304194

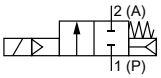
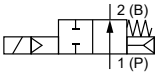
Vanne de décharge pour compresseurs CF05

Fonction	Raccord de conduite	Dia-mètre nominal	Valeur K_V eau	Plage de pression		Référence article		
				Liquides	Gaz	024/CC	024/50	230/50
		[mm]	[m³/h]	[bar]	[bar]	[V/Hz]	[V/Hz]	[V/Hz]
Matériau du joint PTFE/FKM								
CF B Électrovanne 2/2 voies Pilotée Normalement ouvert 	G ½	12	2,0	1...40	1...40	301723	308781	308783

DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

Variante câble ATEX/IECEx

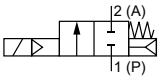
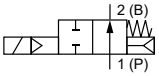
Remarque :
Les valeurs de pression pour les fluides liquides sont indiquées sur l'étiquette d'identification.

Fonction	Raccord de conduite	Diamètre nominal	Valeur K_V eau	Plage de pression		Référence article	
				Liquides	Gaz	24 / CA/CC	230 / CA/CC
		[mm]	[m³/h]	[bar]	[bar]	[V/Hz]	[V/Hz]
Matériau du joint PTFE/FKM							
CF A Électrovanne 2/2 voies Pilotée Fermée en position de repos 	G ½	12	2,0	1...50	1...50	349290	349292
	G ¾	20	7,0	1...25	1...32	349294	349296
	G 1	25	10,0	1...25	1...32	349300	349301
CF B Électrovanne 2/2 voies Pilotée Normalement ouvert 	G ½	12	2,0	1...32	1...32	349302	349304
	G ¾	20	7,0	1...25	1...25	349307	349309
	G 1	25	10,0	1...25	1...25	349310	349313

ATEX/IECEx, variante boîte à bornes

Remarque :

- Veuillez noter qu'il faut commander le connecteur séparément, voir« 8.5. Tableau de commande des accessoires » à la page 25 ou la fiche technique séparée pour le **Type 2509** ▶.
- Les valeurs de pression pour les fluides liquides sont indiquées sur l'étiquette d'identification.

Fonction	Raccord de conduite	Diamètre nominal	Valeur K_V eau	Plage de pression		Référence article	
				Liquides	Gaz	24 / CA/CC	230 / CA/CC
		[mm]	[m³/h]	[bar]	[bar]	[V/Hz]	[V/Hz]
Matériau du joint PTFE/FKM							
CF A Électrovanne 2/2 voies Pilotée Fermée en position de repos 	G ½	12	2,0	1...50	1...50	349289	349293
	G ¾	20	7,0	1...25	1...32	349295	349297
	G 1	25	10,0	1...25	1...32	349299	349297
CF B Électrovanne 2/2 voies Pilotée Normalement ouvert 	G ½	12	2,0	1...32	1...32	349303	349305
	G ¾	20	7,0	1...25	1...25	349306	349308
	G 1	25	10,0	1...25	1...25	349311	349312

Autres variantes sur demande	
Certification D'autres informations se trouvent au chapitre « 3. Certifications et conformités » à la page 5	**Température** Plages de température spéciales
Raccordement au process • NPT • UN	**Tension** 110/50, autres tensions sur demande

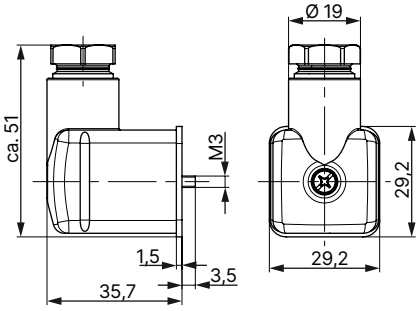
DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026

8.5. Tableau de commande des accessoires

Connecteur Type 2518, fiche forme A selon DIN EN 175301-803

Remarque :

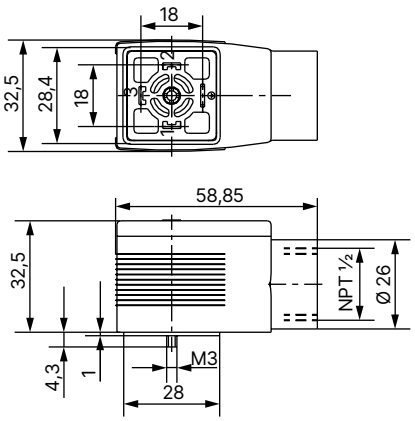
- Spécifications en mm
- Pour d'autres variantes, voir la fiche technique **du Type 2518** ▶.

Connecteur	Dimensions	Variante	Tension	Référence article
		Sans circuit (CA/CC)	0...250 V CA/CC	314802
		Avec LED (CA/CC)	12...24 V CA/CC	314812
		Avec LED et Varistor (CA/CC)	12...24 V CA/CC	314820
		Avec redresseur, LED et varistor	12...24 V CA/CC	314816
		Sans câblage (CA/CC) avec joint en silicone pour une température ambiante plus élevée, par exemple variante à vapeur (NA07)	0...250 V CA/CC	361687

Connecteur Type 2509, fiche forme A selon DIN EN 175301-803

Remarque :

- Spécifications en mm
- Sans câblage (standard)
- Le connecteur de Type 2509 répond aux exigences de la norme ATEX cat. 3 GD en assemblage avec une électrovanne Bürkert.
- Le connecteur de Type 2509 répond aux exigences selon UL Listed (UL 429) en combinaison avec une électrovanne Bürkert.
- Pour plus d'informations sur le connecteur, consultez la fiche technique pour le **Type 2509** ▶.

Connecteur	Dimensions	Variante	Tension	Référence article
		Sans câblage	0...250 V CA/CC	137943

Presse-étoupes pour bornier ATEX/IECEX

Remarque :

- Un presse-étoupe en polyamide est inclus dans la livraison. Le laiton nickelé peut être commandé moyennant un supplément de prix.
- Pour d'autres informations sur les presse-étoupes Ex, voir « 7.1. Presse-étoupes pour bornier ATEX/IECEX » à la page 19.
- Pour plus d'informations sur la clé spéciale, voir « 7.2. Outillage spécial pour tourner le bornier » à la page 20.

Description	Référence article
Presse-étoupe Ex, laiton nickelé, 6...13 mm [1.]	773278
Presse-étoupe Ex, polyamide, 7...13 mm [1.]	773277
Set SC02-AC10 : outil spécial [2.], manuel de service	293488

1.) Diamètre de câble
2.) Non fourni avec la vanne

DTS 1000010701 FR Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 28.10.2026